



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств****Сто пятьдесят восьмая сессия**

Женева, 13–16 ноября 2012 года

Пункт 8.6 предварительной повестки дня

**Предложение по протоколу управления процедурами
создания чертежей, калибровки и технического
обслуживания, связанными с испытательными
инструментами, предусмотренными в правилах ООН
и глобальных технических правилах ООН в рамках
соглашений 1958 и 1998 годов****Предложение о разработке резолюции по соглашениям
1958 и 1998 годов****Передано представителями Соединенного Королевства
и Соединенных Штатов Америки***

Приведенный ниже текст был подготовлен представителями Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки для соглашений 1958 и 1998 годов; чертежи и технические требования к любому испытательному устройству, используемому в правилах ООН и ГТП ООН, могут быть включены в приложения к резолюции. Он основан на неофициальном документе WP.29-157-16, распространенном на сто пятьдесят седьмой сессии Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29), и, как ожидается, в него будут внесены изменения на основании последующего предложения, которое будет подготовлено представителем Соединенного Королевства (ECE/TRANS/WP.29/1097, пункт 67). Этот текст передается WP.29 для рассмотрения.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, и ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представляется в соответствии с этим мандатом.

Специальная резолюция № 2, касающаяся описания и эксплуатационных качеств испытательных инструментов и устройств, необходимых для оценки соответствия колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей техническим предписаниям, указанным в Правилах и глобальных технических правилах, принятых на основании соглашений 1958 и 1998 годов (СпР.2)

Содержание

	<i>Стр.</i>
Препамбула	x
I. Изложение технических соображений и обоснования.....	x
II. Специальная резолюция, касающаяся описания и эксплуатационных качеств испытательных инструментов и устройств, необходимых для оценки соответствия колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей техническим предписаниям, указанным в Правилах и глобальных технических правилах, принятых на основании соглашений 1958 и 1998 годов (СпР.2)	x
1. Область применения.....	x
2. Общие положения.....	x
3. Конкретные положения	x
Добавление – Пример плана приложения к этой Специальной резолюции	x
Приложения	
Приложение 1 Гнездовая ячейка – BioRID	x
Приложение 2 Гнездовая ячейка – WorldSID	x
Приложение 3 Гнездовая ячейка – Flex PLI	x
Приложение 4 Гнездовая ячейка – Манекен серии Q	x

Преамбула

1. Административный комитет Соглашения 1958 года (АС.1) и Исполнительный комитет Соглашения 1998 года (АС.3),
2. ЖЕЛАЯ согласовать технические требования, обеспечивая высокие уровни рабочих характеристик колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, в области безопасности, охраны окружающей среды, эффективности использования энергии и защиты от угона,
3. ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что Соглашение 1958 года, принятое 20 марта 1958 года, предусматривает принятие единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и условия взаимного признания Договаривающимися сторонами официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний,
4. ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что Соглашение 1998 года о введении глобальных технических правил для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, было открыто для подписания в Женеве 25 июня 1998 года,
5. ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что оба соглашения способствуют облегчению торговли между Договаривающимися сторонами колесными транспортными средствами, предметами оборудования и частями, отвечающими согласованным эксплуатационным требованиям,
6. ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что оценка соответствия техническим предписаниям, содержащимся в правилах, введенных в соответствии с Соглашением 1958 года, и глобальным техническим правилам, принятым в соответствии с Соглашением 1998 года, требует использования испытательных инструментов и оборудования,
7. ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что оценка соответствия может проводиться на любых территориях Договаривающихся сторон и в различных лабораториях, расположенных в пределах этих территорий,
8. ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что для облегчения применения соглашений АС.1 и АС.3 решили, что испытательные инструменты и устройства, необходимые для оценки соответствия, должны быть всесторонне определены с точки зрения их основных характеристик и эксплуатационных качеств в специальной резолюции 2 (СпР.2),
9. ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что эта резолюция не имеет нормативного статуса в Договаривающихся сторонах.
10. РЕКОМЕНДУЮТ Договаривающимся сторонам и предприятиям-изготовителям ссылаться на эту СпР.2 при установлении пригодности их испытательных инструментов и приспособлений для оценки соответствия нормативным предписаниям или глобальным техническим правилам, принятым на основании соглашений 1958 или 1998 года.

I. Изложение технических соображений и обоснования

11. Согласование Договаривающимися сторонами технических предписаний, касающихся колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, является объявленной целью соглашений 1958 и 1998 года. Важным элементом этой цели является уверенность в том, что оценка соответствия надежна и не подлежит изменению в зависимости от испытательных инструментов или устройств, используемых в процессе оценки.

12. Неофициальные рабочие группы под руководством рабочей группы по пассивной безопасности (GRSP) сообщили, что уровень сложности нового поколения рассматриваемых испытательных инструментов выше по сравнению с инструментами, которые использовались ранее. Они также отметили, что даже среди имеющихся в продаже инструментов, имеющих общий идентификатор предприятия-изготовителя, существуют разные конструктивные уровни. Также вызывает беспокойство то, что инструменты поступают от единственного поставщика, и было сочтено целесообразным предусмотреть некоторую устойчивость к ситуации, при которой поставщик перестанет по той или иной причине обеспечивать поставку какого-либо инструмента.

13. На своей 155-й сессии Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) согласился с подходом для индексирования информации, касающейся испытательных устройств (как указано в документе ECE/TRANS/WP.29/2011/85), в качестве добавлений к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3) и, следовательно, для применения в соответствии с Соглашением 1958 года.

14. На 156-й сессии WP.29 секретариат и представитель Соединенного Королевства внесли на рассмотрение в неофициальном документе WP.29-156-18 предложение о внесении поправки в Сводную резолюцию (СР.3) с целью создания архива технических данных и эксплуатационных требований, касающихся испытательных инструментов и устройств, которые в соответствии со своей спецификацией необходимы для проведения оценки соответствия техническим предписаниям, установленным в правилах, принятых на основании Соглашения 1958 года.

15. WP.29 подтвердила целесообразность такого архива данных, а также признала его конкретную практическую пользу в случае, если он будет применяться к правилам, принятым в соответствии с Соглашением 1958 года, и глобальным техническим правилам, принятым на основании Соглашения 1998 года. СпР.2 разработана для выполнения этой задачи, и ее применимость определяется ссылкой на тот или иной испытательный инструмент или испытательное устройство в отдельных правилах или в глобальных технических правилах.

16. СпР.2 разработана для определения испытательного инструмента или устройства и его подготовки к использованию в регламентационном контексте. Конкретные условия применения испытательного инструмента или устройства содержатся в тексте правил или глобальных технических правил, принятых на основании соответственно соглашений 1958 или 1998 года.

17. WP.29 ясно заявила, что архив данных должен обеспечивать учет широкого спектра различных испытательных инструментов, а не ограничиваться антропометрическими испытательными устройствами, специально признанными неофициальной рабочей группой GRSP. Структура этой СпР.2 задумана таким образом, чтобы в нее можно было включить, по мере необходимости, отдельные приложения для каждого и любого испытательного инструмента или устройст-

ва. Основными элементами любого приложения являются технические чертежи, которые определяют инструменты/устройства, и инструкция по их применению, которая состоит из информации об их частях, сборке и разборке. Могут быть включены дополнительные элементы в зависимости от характера конкретного инструмента или устройства.

18. Добавления или поправки к отдельным приложениям должны быть одобрены АС.1 и/или АС.3 как отвечающие потребностям соответствующих соглашений.

II. Специальная резолюция, касающаяся описания и эксплуатационных качеств испытательных инструментов и устройств, необходимых для оценки соответствия колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей техническим предписаниям, указанным в Правилах и глобальных технических правилах, принятых на основании соглашений 1958 и 1998 годов (СпР.2)

1. Область применения

1.1 В настоящей специальной резолюции подробно описываются конкретные испытательные устройства и предметы оборудования, на которые содержатся ссылки в отдельных правилах, принятых в соответствии с "Соглашением 1958 года", и/или глобальных технических правилах, принятых на основании "Соглашения 1998 года", по мере необходимости, для определения нормативного соответствия "колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах".

2. Общие положения

2.1 В настоящей специальной резолюции содержатся те подробные данные о любом испытательном инструменте или устройстве, которые необходимы для того, чтобы установить, подходит ли испытательный инструмент или испытательное устройство для использования с целью определения соответствия колесных транспортных средств, предметов оборудования или частей тому или иному правилу или глобальному техническому правилу. Эти подробные данные касаются принципиальной конструкции испытательного инструмента или устройства, его монтажа, калибровки и общей подготовки к использованию для этой цели.

2.2 Технические предписания, касающиеся каждого испытательного инструмента или устройства, содержатся в отдельном приложении к настоящей специальной резолюции.

- 2.3 Нормативные предписания, касающиеся использования этого инструмента, содержатся в отдельном правиле или глобальном техническом правиле, в которых определены испытательный инструмент или испытательное устройство.
- 2.4 Технические чертежи
- 2.4.1 Хотя предприятие-изготовитель присваивает номера деталям и чертежам отдельных компонентов испытательного инструмента, настоящей специальной резолюцией предусмотрена процедура назначения индивидуального номера ООН каждому чертежу в данном комплекте чертежей. Номер указывается после условного обозначения "TRANS/WP.29/XXXX", за которым следуют ссылка на отдельное приложение для конкретного инструмента и номер чертежа, например: "TRANS/WP.29/XXXX/Add.1/Dwg 001".
- 2.4.2 Указатель чертежей включен в виде таблицы в каждое приложение, и в приложении к настоящей специальной резолюции приведен пример "Приложение 1: Таблица 1 – Указатель чертежей".
- 2.5 Если испытательный инструмент имеет общие части с другим инструментом, зарегистрированным в настоящей специальной резолюции, то чертежи не дублируются, но в "родительском" приложении приводится ссылка на эталонный чертеж.
- 2.6 За исключением пункта 2.5, если предприятие-изготовитель модифицирует какую-либо часть, которая используется совместно с другим или несколькими другими инструментами, и при этом не представлено доказательств того, что модификация не отразится на всех этих инструментах, для инструмента, затронутого этим изменением, указывается новый чертеж. Если это изменение влияет на эталонный чертеж, то оригинал перераспределяется в новое и альтернативное родительское приложение, а ссылки пересматриваются. Ссылка на пересмотренный чертеж приводится после условного числового обозначения: "TRANS/WP.29/XXXX/Add.1/Dwg001/Rev.1".
- 2.7 В каждом приложении предусмотрена таблица с пересмотренными чертежами, и в приложении к настоящей специальной резолюции приведен пример "Приложение 1, Таблица – Пересмотренные чертежи".
- 2.8 Части
- 2.8.1 В испытательных инструментах также используются типовые части, имеющиеся в свободной продаже. Эти части определены и описаны в комплекте чертежей. Для полноты информации эти части определены в отдельной таблице, содержащейся в каждом приложении, вместе с номером детали, присвоенным предприятием – изготовителем испытательного инструмента.
- 2.8.2 Указатель частей включен в виде таблицы в каждое приложение, и в приложении к настоящей специальной резолюции приведен пример "Приложение 1: Таблица 2 – Указатель частей".

3. Конкретные положения

- 3.1 В нижеследующей таблице перечислены отдельные приложения к настоящей специальной резолюции, в которых содержатся подробные данные, касающиеся конструкции, изготовления, технического обслуживания и подготовки испытательных устройств или предметов оборудования.

<i>ECE/TRANS/WP.29/XXXX/Add</i>	<i>Родовое название испытательного инструмента</i>	<i>Правило(а) ООН, требующее(ие) использования испытательного инструмента/устройства</i>	<i>Глобальное(ые) техническое(ие) правило(а) ООН, требующее(ие) использования испытательного инструмента или устройства</i>	<i>Дата принятия приложения</i>
1	(Зарезервировано) Манекен BioRID			
2	(Зарезервировано) Манекен WorldSID			
3	(Зарезервировано) FlexPLI			
4	(Зарезервировано) Манекен серии Q			

- 3.2 Правила и/или глобальные технические правила, перечисленные в вышеприведенной таблице, требуют использования инструментов, предписанных в соответствующих приложениях к настоящей специальной резолюции. Соответствие этим предписаниям может не быть необходимым для других правил, предусматривающих использование инструментов с тем же родовым названием.

Приложение

Пример структуры приложения к настоящей специальной резолюции

Приложение X – Технические требования к изготовлению, подготовке и сертификации антропометрического устройства XXXXX для испытания мужского манекена 50-го процентиля

Содержание

	<i>Стр.</i>
1. Введение	x
1.1 Общая конструкция	x
1.2 Измерительная аппаратура	x
1.3 Одежда	x
2. Физические свойства	x
2.1 Размеры	x
2.2 Массы	x
3. Сборка и разборка	x
3.1 Механические подсистемы	x
3.2 Измерительная аппаратура	x
4. Техническое обслуживание	x
5. Сертификация	x
5.1 Испытания с использованием испытательных салазков	x
5.2 Торс	x
5.4 Таз	x

Приложения

1 Технические чертежи	x
Таблица 1: Пересмотренные чертежи	x
Добавление 1 – Сборки	x
Таблица 1: Указатель чертежей	x
Таблица 2: Указатель частей	x
Добавление 2 – Голова	x
Таблица 1: Указатель чертежей	x
Таблица 2: Указатель частей	x
Добавление 3 – Спина	x

...	
Добавление 8 – Инструменты.....	x
2 Сертификация.....	x
Добавление 1 – Схема общего расположения оборудования.....	x
Добавление 2 – Сертификационные коридоры	x

Шаблон (с примерами) для таблиц, перечисленных в приложении и добавлениях, указанных выше:

Приложение 1, Таблица – Пересмотренные чертежи

Примечание: В нижеследующей таблице перечислены все пересмотры чертежей, которые подробно указываются в любом из следующих добавлений.

<i>Условное обозначение чертежа TRANS/WP.29/XXXX/Add.1/...</i>	<i>Добавление/Таблица</i>	<i>Название</i>	<i>Описание изменения</i>
Пример DWG.4/Rev.1	1/1	Панель, интерфейс – Затылочный мышцелок	Существенное изменение

Добавление 1: Таблица 1 – Указатель чертежей

Примечание: Пересмотренные чертежи должны следовать сразу же после чертежей, которые они заменяют, и пересмотр должен также записываться в таблицу "Пересмотренные чертежи", содержащуюся в приложении 1.

<i>TRANS/WP.29/XXXX/ Add.1/...</i>	<i>Номер части</i>	<i>Описание</i>	<i>Пересмотренный чертеж</i>	<i>Кол-во листов</i>	<i>Кол-во на сборку</i>	<i>Кол-во на манекен</i>	<i>Общие с добавлением(ями)</i>
App.1/Dwg. 1	4947	Балласт, череп	C	1	1	1	
App.1/Dwg. 2	4956	Сборка – СпР. Датчик нагрузки на шею	C	1	1	1	
App.1/Dwg. 3	4956	СпР. Датчик нагрузки на шею	C	1	1	1	
App.1/Dwg. 4 App.1/Dwg.4/Rev.1	ARA-100	Панель, интерфейс – Затылочный мышцелок	P S	1	1	1	
App.1/Dwg. 5	ARA-103	Модель головы в сборе	D	1	1	1	

Добавление 1: Таблица 2 – Указатель частей

<i>Номер части</i>	<i>Описание</i>	<i>Пересмотренный чертеж</i>	<i>Кол-во листов</i>	<i>Кол-во на сборку</i>	<i>Кол-во на манекен</i>	<i>Общие с добавлением(ями)</i>
9010104	Резьбовая вставка, М6 X 1,0 X 9 мм ДП					